Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

05. April 2001 Nr. 7ud-6721-54

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14 Fax: (095) 247-50-60

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Geburtsjahr und -ort: Staatsangehörigkeit: Volkszugehörigkeit:

vor Inhaftierung wohnhaft:

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

rung/beschäftigt als:

wann inhaftiert:

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Datum der Haftentlassung:

Bendiks (Bendix), Werner Walter 1918, Hamburg deutsch deutsch Berlin-Charlottenburg, Kauerstr. (?) 17

Angestellter am 07.09.1951

am 16.01.1952 durch das Militärtribunal des

Truppenteils 32575

gem. Art. 58-6 Teil 1 und 58-11 StGB der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager mit Einziehung der bei der Verhaftung beschlagnahmten Wertsa-

chen

14.12.1956

Gemäß Artikel 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Werner Walter Bendiks (Bendix) rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

[Siegel, Unterschrift] A.W. Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА (о реабилитации)

"05<u>апреля 2</u>00<u>I</u>г.

№ 7уд-672І-54

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Бендикс Вернер-Вальтер
Гол и место рождения 1918 г.р., г. Гамоург
Гражданин (ка) какого госуларства Термании
Национальность Место жительства до ареста
г Бердин-Шардоттенбург. Kavepштрассе, 17
Место работы и должность (род занятий) до ареста
א אווי פערנדו ס
Дата ареста 7 сентября 1951 г.
Корга и каким органом осужлен (а) (репрессирован/а)
TO AHBADA ISON I. BUBHARMA TAMONAMANA
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) по ст.ст.58-6, ч.І и 58-ІІ УК РСФСР к 25 годам лишени
пополнительная) по ст.ст. 58-6, ч. І и 58-11 УК РОРОР К 25 годам лишени
свободы в ИТЛ, с конфискацией ценностей, изъятых при аресте
Дата освобождения <u>14 декабря 1956 года</u>
На основании ст. 3, п. "a" Закона РФ «О реабилитации
жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года
гражданин(ка) Бендикс Вернер-Вальтер реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации Главной военной прокуратуры

А.В. Чичуга